



Το παρακάτω κείμενο είναι ένα σημαντικό τμήμα του πρωτοκόλλου της Κωνσταντινούπολης. Παρουσιάζει ένα διάγραμμα και ένα δείγμα εντύπου τεκμηρίωσης, υπηρετώντας ως ένα γενικό πλαίσιο το οποίο ενδέχεται να πρέπει να υιοθετηθεί στη διαδικασία αξιολόγησης και στις ιατροδικαστικές απαιτήσεις σε μια συγκεκριμένη χώρα. Το ΠΚ παρουσιάζει παραδείγματα σε κάποιες κατηγορίες οι οποίες μπορούν να οδηγήσουν τους χρήστες σε μια περιφερειακή ή τοπική προσαρμογή. Η αίτηση πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνάρτηση με άλλα παραρτήματα όπως ο ανατομικός πίνακας για τον εντοπισμό των τραυματισμών.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε επιπλέον τα εργαλεία ARTIP όπως χάρακες, χρονικός πίνακας και το φύλλο φωτογραφικής τεκμηρίωσης. Μία υπόθεση από τις υποθέσεις ARTIP που λειτουργούν ως πρακτικά παραδείγματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη προσομοίωση μίας έρευνας, όπως η προετοιμασία μιας εκπαιδευτικής, «προσποιητής» δίκης. Η άσκηση μπορεί να είναι συλλογική μεταξύ νομικών και ιατρικών επαγγελματιών σε διεπιστημονικά εκπαιδευτικά προγράμματα.

## ANNEX IV

### Κατευθυντήριες γραμμές για την ιατρική αξιολόγηση των βασανιστηρίων και της κακομεταχείρισης

Οι παρακάτω κατευθυντήριες γραμμές βασίζονται στο *Πρωτόκολλο της Κωνσταντινούπολης: Εγχειρίδιο για την Αποτελεσματική Διερεύνηση και Τεκμηρίωση των Βασανιστηρίων και Άλλων Τρόπων Σκληρής και Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας*. Αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές δεν στοχεύουν σε μια σταθερή συνταγή, αλλά πρέπει να εφαρμόζονται λαμβάνοντας υπ' όψιν την επιδίωξη της εκτίμησης και μετά την αξιολόγηση των διαθέσιμων πηγών. Η αξιολόγηση των σωματικών και ψυχολογικών στοιχείων των βασανιστηρίων Και της κακομεταχείρισης ενδέχεται να διεξαχθούν από έναν ή περισσότερους κλινικούς, βάσει των προσόντων τους.

#### I. Πληροφορίες της υπόθεσης

Ημερομηνία εξέτασης: ..... Η εξέταση ζητήθηκε από (όνομα/θέση): .....

Υπόθεση ή αναφορά Αριθμός: ..... Διάρκεια εξέτασης: ..... ώρες, ..... λεπτά

Όνομα: ..... Ημερομηνία γέννησης: .....

..... Τόπος γέννησης: Επίθετο: .....

Γένος: άρρεν/θήλυο. Λόγοι της εξέτασης: .....

Αριθμός ταυτότητας: Όνομα κλινικού: .....

Διερμηνέας (ναι/όχι), αν ναι όνομα: Επιγνώσει συναίνεση: ναι/όχι. Αν όχι, γιατί: .....

Το άτομο συνοδεύεται από (όνομα/θέση): .....

Άτομα παρόντα κατά την εξέταση .....

(όνομα/θέση):

Το άτομο συγκρατήθηκε κατά την εξέταση: ναι/όχι .....

αν «ναι», πως/γιατί: .....

Ο ιατρικός φάκελος μεταφέρθηκε στο (όνομα/θέση/Α.Τ.):

Ημερομηνία μεταφοράς: ..... Ώρα μεταφοράς: .....

Ιατρική αξιολόγηση/η διερεύνηση διεξήχθη χωρίς περιορισμούς (για άτομα υπό κράτηση): ναι/όχι

Δώστε λεπτομέρειες για όποιοδήποτε περιορισμό: .....

## **II. Προσόντα κλινικού (για δικαστική κατάθεση)**

Ιατρική Μόρφωση και κλινική εκπαίδευση

Ψυχολογική / Ψυχιατρική εκπαίδευση

Εμπειρία στην τεκμηρίωση στοιχείων βασανιστηρίων και  
κακομεταχείρισης

Περιφερειακή πείρα πάνω στα ανθρώπινα δικαιώματα σχετική  
με τη διερεύνηση

Συναφείς δημοσιεύσεις, παρουσιάσεις και εκπαιδευτικά  
προγράμματα

Βιογραφικό.

### **III. Δήλωση σχετικά με την αλήθεια της κατάθεσης (για δικαστική κατάθεση)**

Για παράδειγμα: «Γνωρίζω προσωπικά τα γεγονότα που εκθέτονται παρακάτω, εκτός από εκείνα που εκθέτονται σε πληροφορίες και την πεποίθησή τα οποία πιστεύω ως αληθινά. Θα ήμουν προετοιμασμένος να καταθέσω στις παραπάνω δηλώσεις βάσει της προσωπικής μου γνώσης και πεποίθησης.»

### **IV. Πληροφορίες για το υπόβαθρο**

Γενικές πληροφορίες (ηλικία, απασχόληση, εκπαίδευση, οικογενειακή σύνθεση, κλπ.)

Ιατρικό ιστορικό

Ανασκόπηση προηγούμενων ιατρικών εκτιμήσεων για βασανιστήρια και κακομεταχείριση

Ψυχοκοινωνικό ιστορικό πριν τη σύλληψη.

### **V. Ισχυρισμοί βασανιστηρίων και κακομεταχείρισης**

1. Περίληψη της κράτησης και της κακομεταχείρισης
2. Συνθήκες σύλληψης και κράτησης
3. Αρχικά και μεταγενέστερα μέρη κράτησης (χρονολογία, μεταφορά και συνθήκες κράτησης)
4. Narrative account κακομεταχείρισης και βασανιστηρίων (σε κάθε μέρος κράτησης)
5. Ανασκόπηση των μεθόδων βασανιστηρίων.

### **VI. Σωματικά συμπτώματα και αναπηρίες**

Περιγράψτε την εξέλιξη των έντονων και χρόνιων συμπτωμάτων και αναπηριών και τον μεταγενέστερων διαδικασιών .

1. Έντονα συμπτώματα και αναπηρίες
2. Χρόνια συμπτώματα και αναπηρίες.

### **VII. Σωματική εξέταση**

1. Γενική εμφάνιση
2. Δέρμα
3. Πρόσωπο και κεφάλι
4. Μάτια, αυτιά, μύτη και λαιμός
5. Στοματική κοιλότητα και δόντια
6. Στήθος και κοιλιά (συμπεριλαμβανομένου και ζωτικά σημεία)
7. Ουροποιητικό σύστημα
8. Μυοσκελετικό σύστημα
9. Κεντρικό και περιφερειακό νευρικό σύστημα.

### **VIII. Ψυχολογικό ιστορικό/εξέταση**

1. Μέθοδοι αξιολόγησης
2. Σύγχρονες ψυχολογικές καταγγελλείες
3. Ιστορικό μετά τα βασανιστήρια
4. Ιστορικό πριν τα βασανιστήρια
5. Ψυχολογικό και ψυχιατρικό ιστορικό
6. Χρήση ουσιών και ιστορικό κατάχρησης
7. Εξέταση νοητικής κατάστασης
8. Αξιολόγηση κοινωνικής λειτουργίας
9. Ψυχολογική εξέταση: (δείτε κεφάλαιο VI, ενότητα C.1, για ενδείξεις και περιορισμούς)
10. Νευροψυχολογική εξέταση (δείτε κεφάλαιο VI, ενότητα C.4, για ενδείξεις και περιορισμούς).

### **IX. Φωτογραφίες**

### **X. Αποτελέσματα διαγνωστικών τεστ (δείτε το παράρτημα II για ενδείξεις και περιορισμούς)**

### **XI. Διαβουλεύσεις**

### **XII. Αξιολόγηση των ευρημάτων**

1. Σωματικά στοιχεία
  - A. Συσχετίστε το βαθμό συνοχής μεταξύ της ιστορίας των οξέων και χρόνιων σωματικών συμπτωμάτων και αναπηριών με τους ισχυρισμούς της κατάχρησης.
  - B. Συσχετίστε το βαθμό συνοχής μεταξύ φυσικής εξέτασης και καταγγελλιών κατάχρησης. (Σημείωση: Η απουσία φυσικών ευρημάτων δεν αποκλείει το ενδεχόμενο ότι τα βασανιστήρια ή κακομεταχείριση είχε επιβληθεί.)
  - C. Συσχετίστε το βαθμό συνοχής μεταξύ των ευρημάτων της εξέτασης του ατόμου, με γνώση των μεθόδων βασανισμού που χρησιμοποιούνται σε μια συγκεκριμένη περιοχή και της κοινής τους συνέπειας.
2. Ψυχολογικά στοιχεία
  - A. Συσχετίστε το βαθμό της συνέπειας μεταξύ των ψυχολογικών ευρημάτων και την αναφορά των υποτιθέμενων βασανιστηρίων.
  - B. Ορίστε σε μια αξιολόγηση αν τα ψυχολογικά ευρήματα είναι αναμενόμενα ή τυπικές αντιδράσεις σε έντονο στρες μέσα στο πολιτιστικό και κοινωνικό γενικό πλαίσιο του ατόμου.
  - C. Αναφέρετε την διαχρονική κατάσταση του ατόμου στην κυμαινόμενη πορεία του τραύματος που σχετίζεται με ψυχικές διαταραχές, δηλαδή ποιο είναι το χρονικό πλαίσιο εν σχέση με τα γεγονότα των βασανιστηρίων και σε ποιο σημείο της ανάρωσης είναι το άτομο;

- D. Αναγνωρίστε το στρες που συνυπάρχει παραβιάζοντας το άτομο (π.χ. διαρκή δίωξη, αναγκαστική μετανάστευση, εξορία, χαμός της οικογένειας και του κοινωνικού ρόλου, κλπ.) και την επίδραση που μπορεί να έχουν στο άτομο.
- E. Αναφέρετε τις σωματικές συνθήκες που ενδέχεται να συμβάλλουν στην κλινική εικόνα, ιδιαίτερα σε σχέση με πιθανές ενδείξεις τραυματισμού στο κεφάλι που προήλθε κατά τη διάρκεια βασανιστηρίων ή της κράτησης.

### **XIII. Συμπεράσματα και προτάσεις**

1. Δήλωση της γνώμης για τη συνοχή μεταξύ όλων των πηγών των στοιχείων προαναφερθείσα (σωματικά και ψυχολογικά ευρήματα, ιστορικά στοιχεία, φωτογραφικά ευρήματα, διαγνωστικά αποτελέσματα των δοκιμών, η γνώση περιφερειακής πρακτικής βασανιστηρίων, εκθέσεις διαβούλευσης, κλπ.) και καταγγελίες για βασανιστήρια και κακομεταχείριση.
2. Εναλλάβετε τα συμπτώματα και τις αναπηρίες από τις οποίες το άτομο συνεχίζει να υποφέρει ως αποτέλεσμα της υποτιθέμενης κακομεταχείρισης.
3. Παραχωρήστε συστάσεις για επιπλέον εξέταση και φροντίδα για το άτομο.

### **XIV. Δήλωση αλήθειας (για δικαστική κατάθεση)**

Για παράδειγμα: “Δηλώνω επί ποινή της ψευδορκίας, σύμφωνα με τους νόμους της..... (χώρα), ότι τα ανωτέρω είναι αληθή και ορθά και ότι η ένορκη βεβαίωση εκτελέστηκε στις..... (ημερομηνία) στο ..... (πόλη), ..... (Κράτος ή επαρχία).”

### **XV. Δήλωση περιορισμών στην ιατρική εξέταση/διερεύνηση (για άτομα υπο κράτηση)**

Για παράδειγμα: “Οι υπογεγραμμένοι κλινικοί πιστοποιούν προσωπικά ότι είχαν το δικαίωμα να δουλεύουν ελεύθερα και ανεξάρτητα και τους επιτραπεί να μιλήσουν με και να εξετάσουν (το άτομο), ιδιωτικά, χωρίς κανένα περιορισμό ή επιφύλαξη, και χωρίς οποιαδήποτε μορφή εξαναγκασμού από το αρχές” ή “Ο υπογράφων κλινικός (οι) έπρεπε να πράγματοποιήσει τως αξιολόγηση με τους ακόλουθους περιορισμούς.

### **XVI. Υπογραφή κλινικού, ημερομηνία, τόπος**

### **XVII. Συναφή παραρτήματα**

Ένα αντίγραφο του βιογραφικού του κλινικού, ανατομικά σχέδια για την ταυτοποίηση των βασανιστηρίων και της κακομεταχείρισης, φωτογραφίες, διαβουλεύσεις και τα αποτελέσματα των διαγνωστικών τεστ, ανάμεσα σε άλλα